

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Σεπτεμβρίου 2006 — R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., Japan Tobacco, Inc. κατά Philip Morris International Inc., Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Βασιλείου της Ισπανίας, Γαλλικής Δημοκρατίας, Ιταλικής Δημοκρατίας, Πορτογαλικής Δημοκρατίας, Δημοκρατίας της Φινλανδίας, Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Ελληνικής Δημοκρατίας, Βασιλείου των Κάτω Χωρών**

(Υπόθεση C-131/03 P) <sup>(1)</sup>

**(Αίτηση αναίρεσεως — Απόφαση της Επιτροπής να ασκήσει προσφυγή ενώπιον δικαστηρίου τρίτου κράτους — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτη)**

(2006/C 294/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

**Ανααιρεσείουσες:** R J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., Japan Tobacco, Inc. (εκπρόσωποι: P. Lomas, solicitor και O.W. Brouwer, avocat)

**Αντίδικοι στην ανααιρετική διαδικασία:** Philip Morris International Inc., Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Docksey, X. Lewis και C. Ladenburger), Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: H. Duintjer Tebbens και A. Baas), Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad), Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: G. De Bergues), Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. Braguglia και M. Fiorilli, δικηγόρος), Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: L. Fernandes και A. Seiza Neves), Δημοκρατία της Φινλανδίας (T. Rynhä και A. Guimaraes-Purokoski), Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: M. Lumma και W.-D. Plessing), Ελληνική Δημοκρατία, Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: J.G.M. van Bakel)

**Παρεμβαίνουν υπέρ της Επιτροπής:** Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bishop και T. Blanchet)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο πενταμελές τμήμα) της 15ης Ιανουαρίου 2003, συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-377/00, T-379/00, T-380/00, T-260/01 και T-272/01, Philip Morris International κ.λπ. κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο κήρυξε απαράδεκτες τις προσφυγές περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής να κινήσει κατά των ανααιρεσιουσών αγωγή ενώπιον δικαστηρίου των ΗΠΑ, κατόπιν της φερόμενης εμπλοκής τους σε λαθρεμπόριο τσιγάρων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου να αποκατασταθεί η οικονομική ζημία που υπέστη η Ευρωπαϊκή Ένωση και να εκδοθεί δικαστική απόφαση επιβάλλουσα την παύση του λαθρεμπορίου — Ερμηνεία του άρθρου 230 ΕΚ καθώς και της νομολογίας του Δικαστηρίου — Έννομα αποτελέσματα της αποφάσεως της Επιτροπής να ασκήσει αγωγή ενώπιον δικαστηρίου τρίτης χώρας.

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει τις R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., και Japan Tobacco, Inc. στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους

<sup>(1)</sup> EE C 146 της 21.6.2003.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 5ης Οκτωβρίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου**

(Υπόθεση C-377/03) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Ίδιοι πόροι των Κοινοτήτων — Μη εκκαθαρισμένα δελτία TIR — Παράλειψη ή καθυστέρηση καταβολής των αντιστοίχων ιδίων πόρων)**

(2006/C 294/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

**Προσφεύγουσα:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Giolito και G. Wilms)

**Καθού:** Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωποι: E. Dominkovits, A. Goldman και M. Wimmer, επικουρούμενοι από τον B. van de Walle de Ghelcke, avocat)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράλειψη οδηγίας — Άρθρα 6, 9, 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (EE L 130, σ. 1) — Παράλειψη ή καθυστέρηση καταβολής των ιδίων πόρων στην Επιτροπή — Μη τήρηση των κανόνων λογιστικής καταχωρίσεως — Αντικανονική εκκαθάριση ορισμένων εγγράφων διαμετακομίσεως (δελτίων TIR) από τις βελγικές τελωνειακές αρχές

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Παραλείποντας να προβεί στη λογιστική εγγραφή ή προβαίνοντας σε καθυστερημένη εγγραφή των ιδίων πόρων που απορρέουν από δελτία TIR που δεν έχουν εξοφληθεί κανονικά, καταχωρίζοντας τους πόρους αυτούς στη λογιστική Β αντί να τους εγγράψει στη λογιστική Α, με συνέπεια τη μη εμπρόθεση απόδοση των συναφών ιδίων πόρων στην Επιτροπή,

— αρνούμενο να καταβάλει τόκους υπερημερίας επί των ποσών που οφείλει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

— το Βασίλειο του Βελγίου παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 6, 9, 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, ο οποίος, από 31ης Μαΐου 2000, κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) 1552/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, με το ίδιο αντικείμενο.

2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

3) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 264 της 1.11.2003.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 5ης Οκτωβρίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου**

(Υπόθεση C-378/03) (<sup>1</sup>)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ίδιοι πόροι των Κοινοτήτων — Πληρωμή σε δόσεις εκ μέρους του οφειλέτη — Είσπραξη)

(2006/C 294/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Giolito και G. Wilms)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωποι: A. Goldman, E. Dominkovits και M. Wimmer, επικουρούμενοι από τον B. van de Walle de Ghelcke, avocat)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρα 6, 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας

Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 130, σ. 1) — Καθυστερημένη καταβολή ιδίων πόρων σε περίπτωση συμφωνίας για πληρωμή σε δόσεις εκ μέρους του οφειλέτη — Εισαγωγικοί δασμοί

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Λόγω της καθυστερημένης καταβολής των ιδίων πόρων σε περίπτωση που ο οφειλέτης επιτυγχάνει τη σύναψη συμφωνίας περί πληρωμής της οφειλής σε δόσεις, το Βασίλειο του Βελγίου παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, ο οποίος, από 31ης Μαΐου 2000, κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) 1552/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, με το ίδιο αντικείμενο.

2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

3) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 264 της 1. 11. 2003.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 3ης Οκτωβρίου 2006 [αίτηση της Commissione tributaria provinciale di Cremona (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Banca popolare di Cremona soc. coop. arl κατά Agenzia Entrate Ufficio Cremona**

(Υπόθεση C-475/03) (<sup>1</sup>)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 33, παράγραφος 1 — Απαγόρευση εισπράξεως άλλων εθνικών φόρων εχόντων τον χαρακτήρα φόρου κύκλου εργασιών — Έννοια «φόρου κύκλου εργασιών» — Περιφερειακός ιταλικός φόρος επί των παραγωγικών δραστηριοτήτων)

(2006/C 294/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Commissione tributaria provinciale di Cremona

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Banca popolare di Cremona soc. coop. arl

κατά

Agenzia Entrate Ufficio Cremona